



Professional **HEAVY DUTY**

GCM 18V-254 D

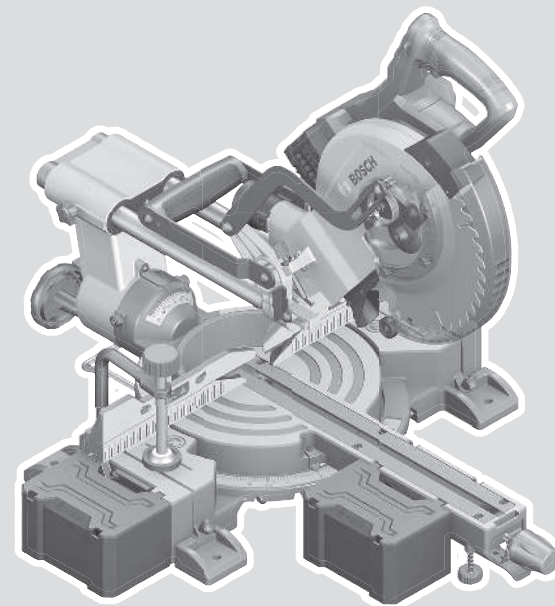
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 7BR (2025.08) PS / 33



1 609 92A 7BR



et Algpärane kasutusjuhend

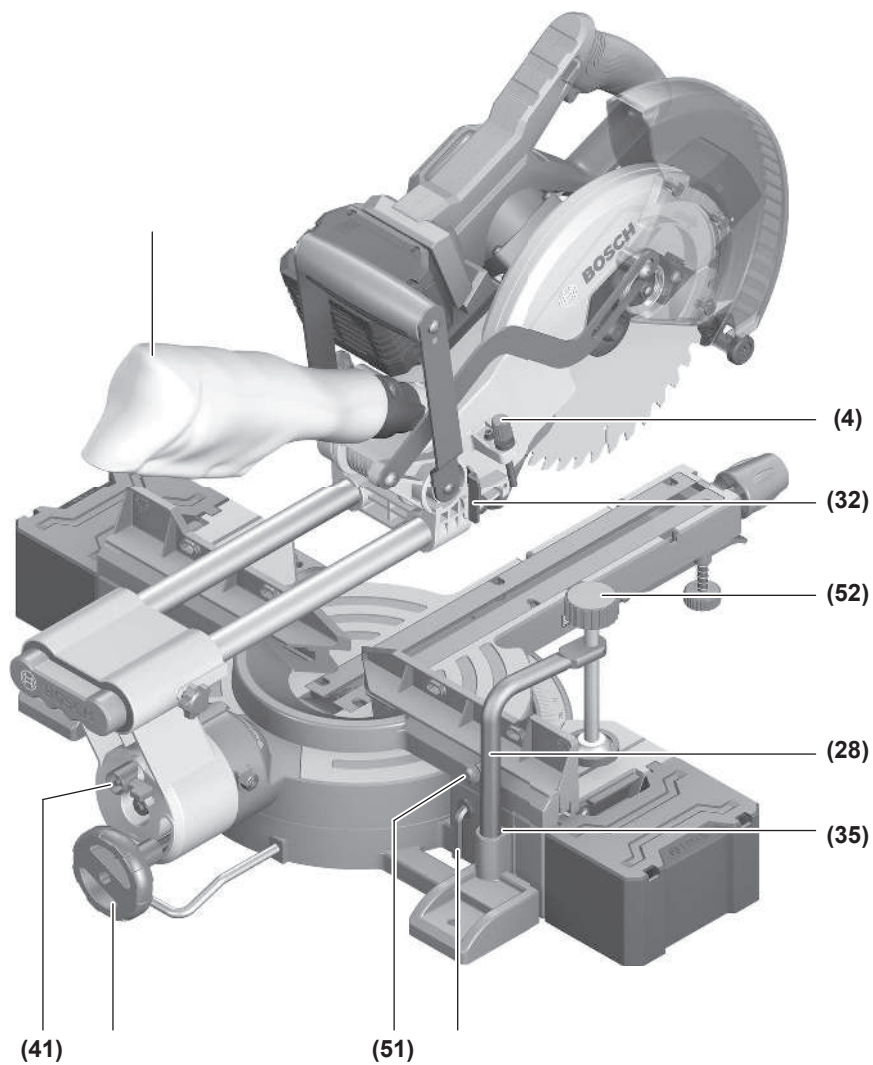


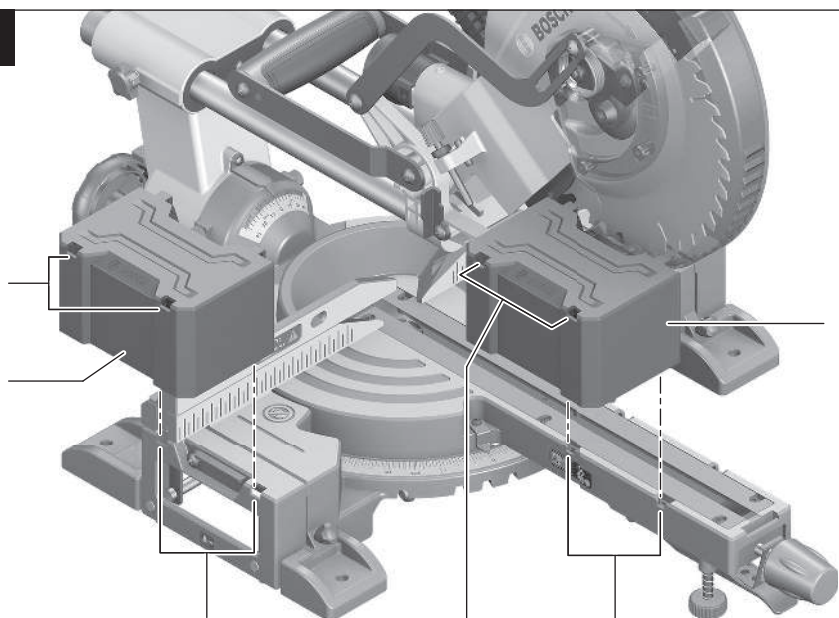
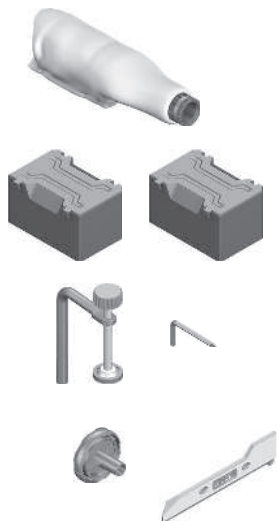
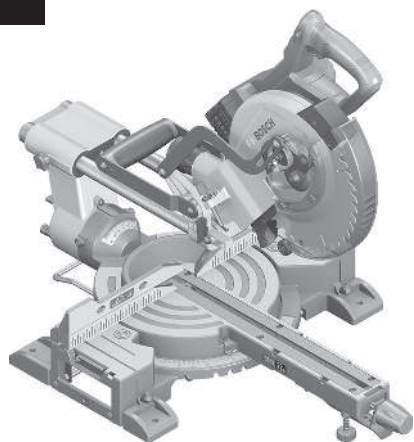
Eesti.....Lehekülg 14



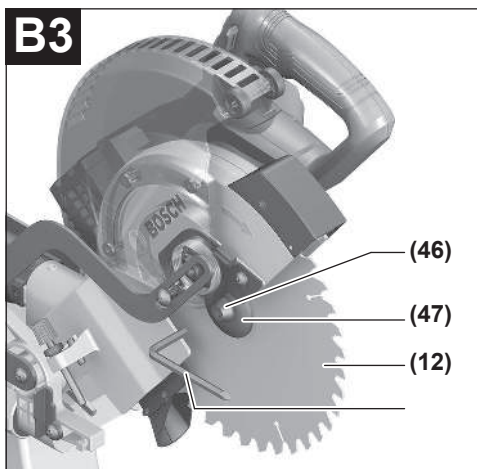
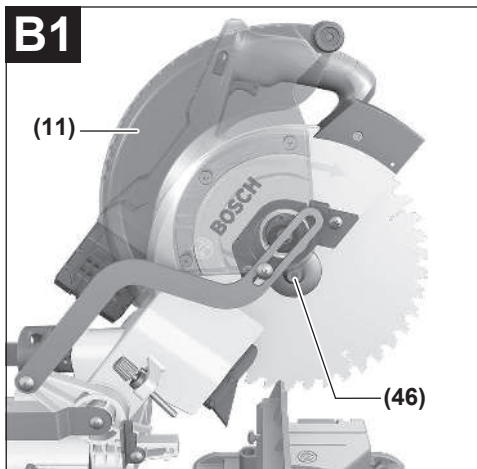
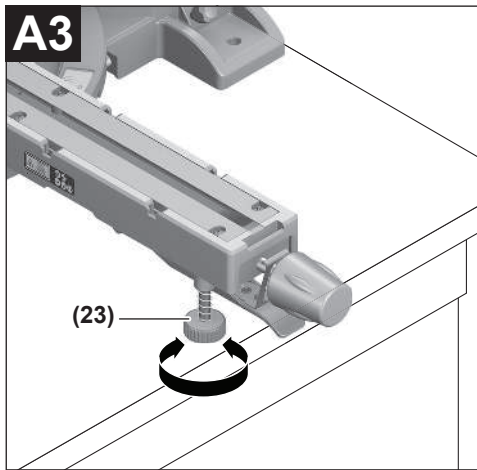


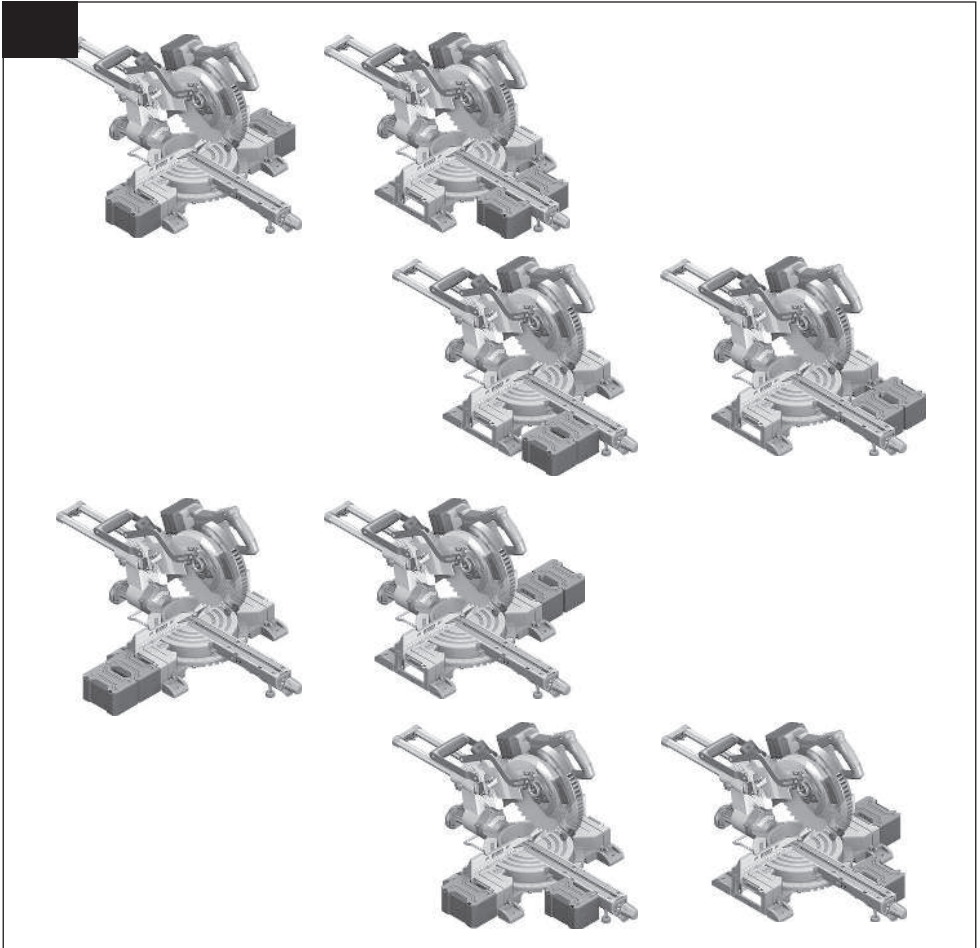
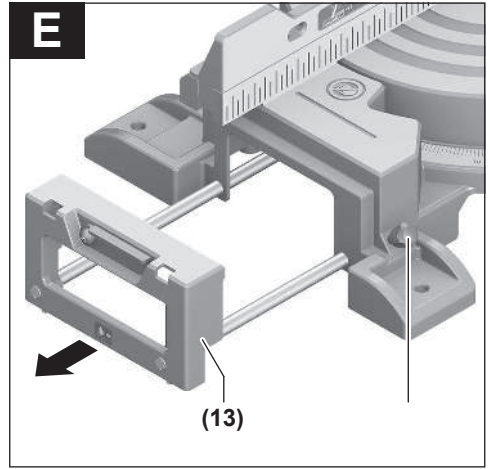


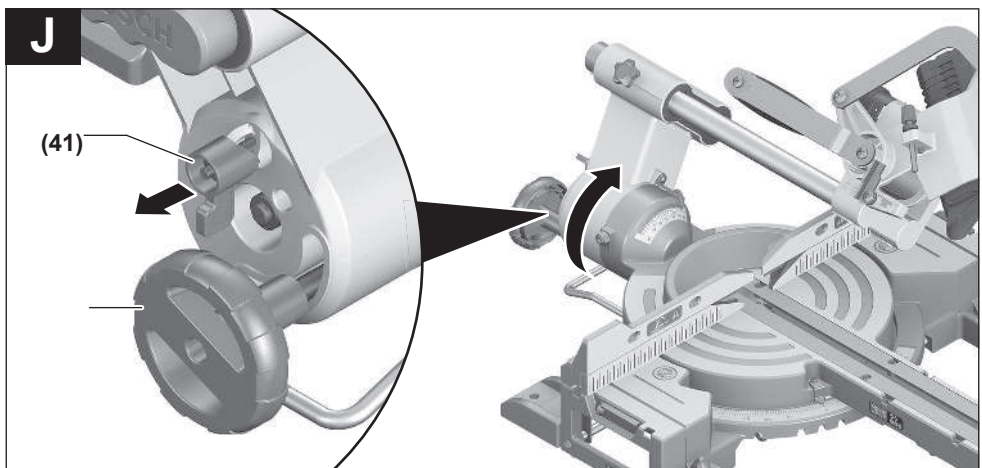
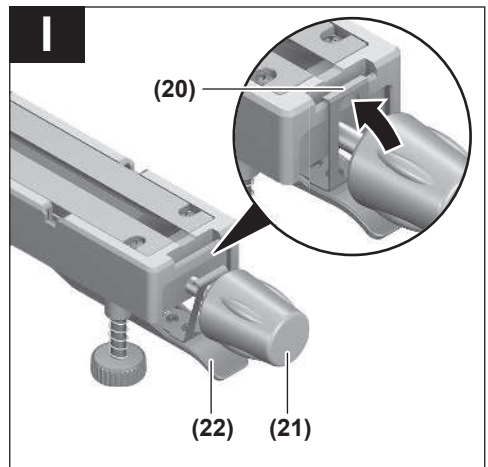
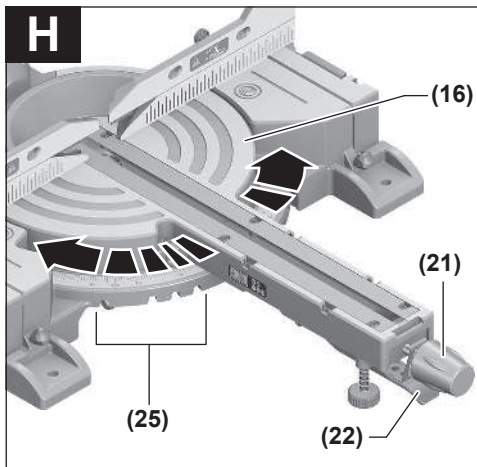
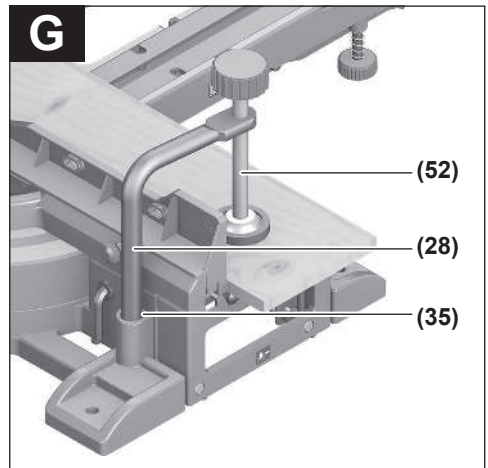
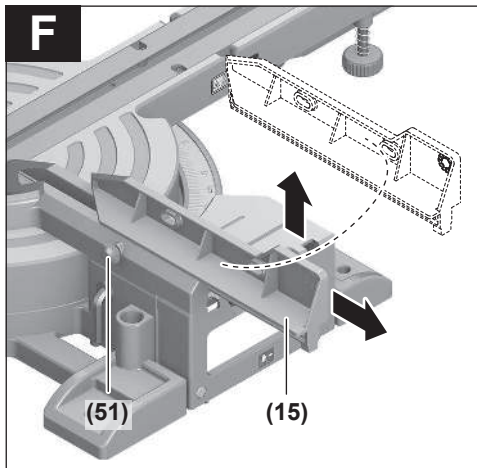


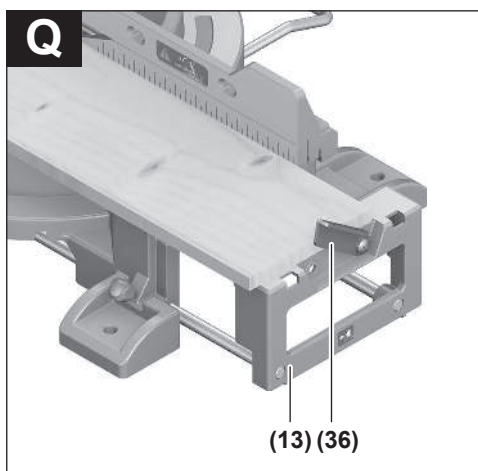
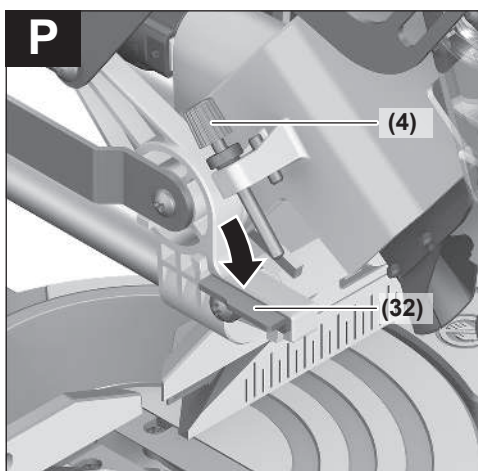
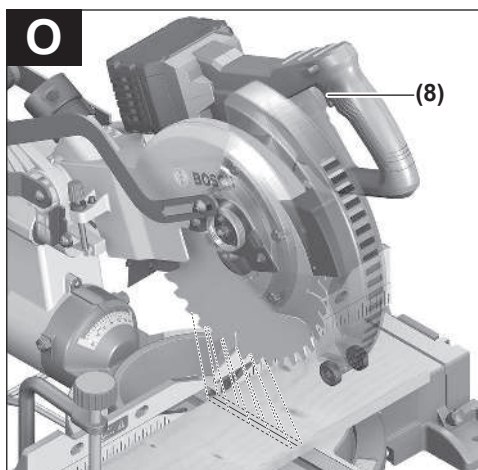
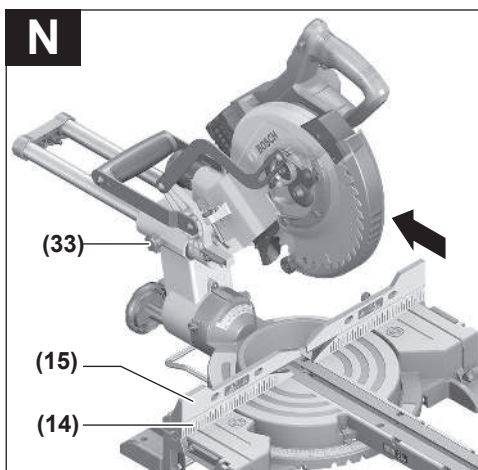


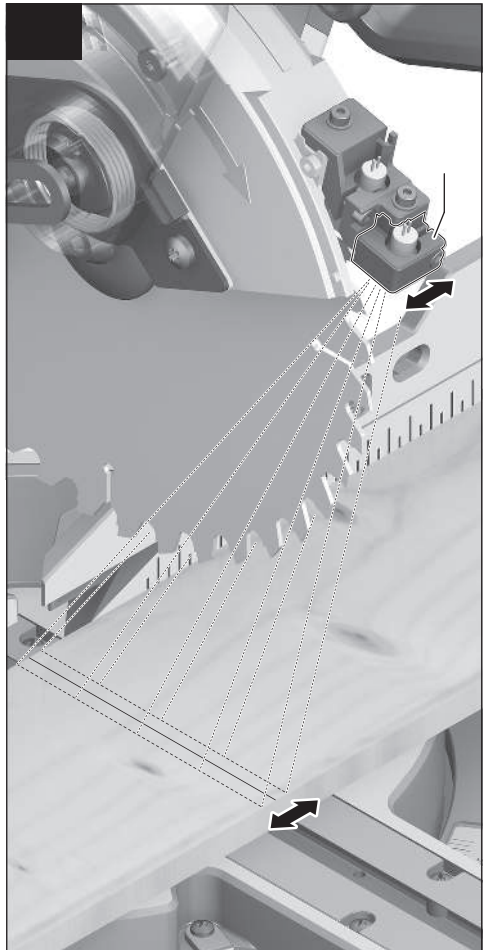
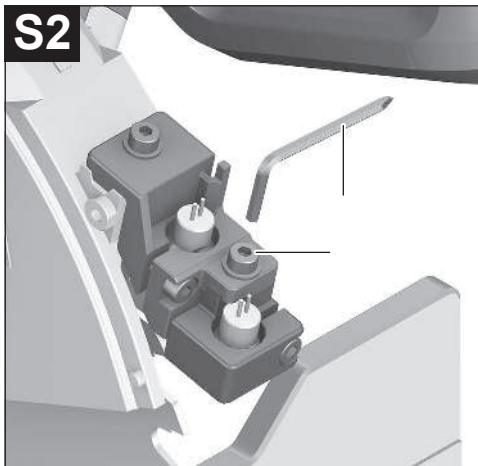
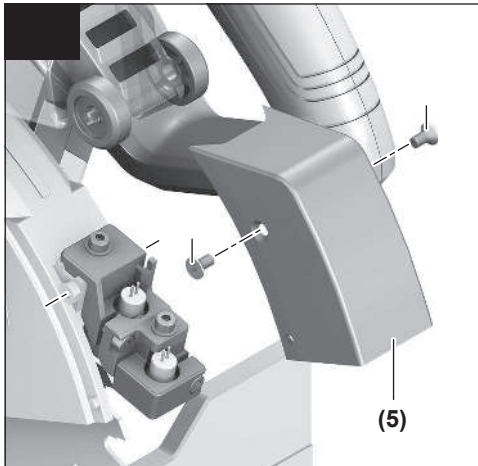
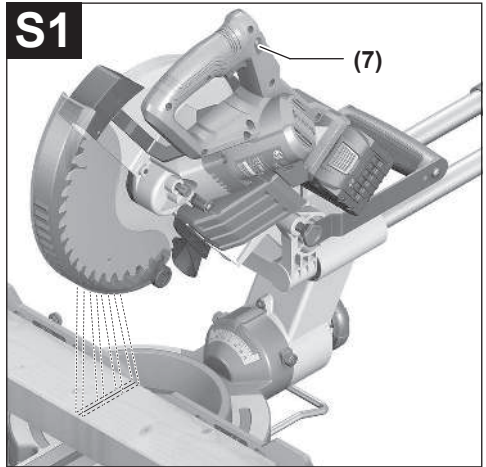
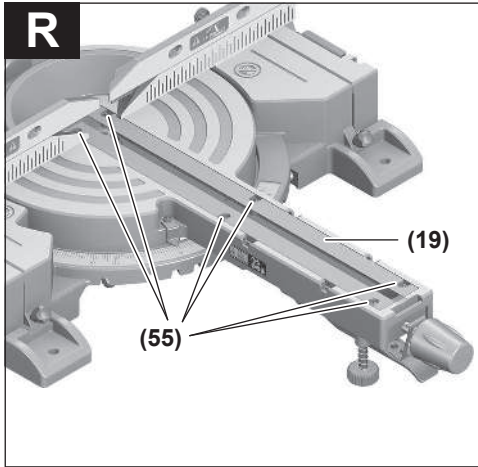


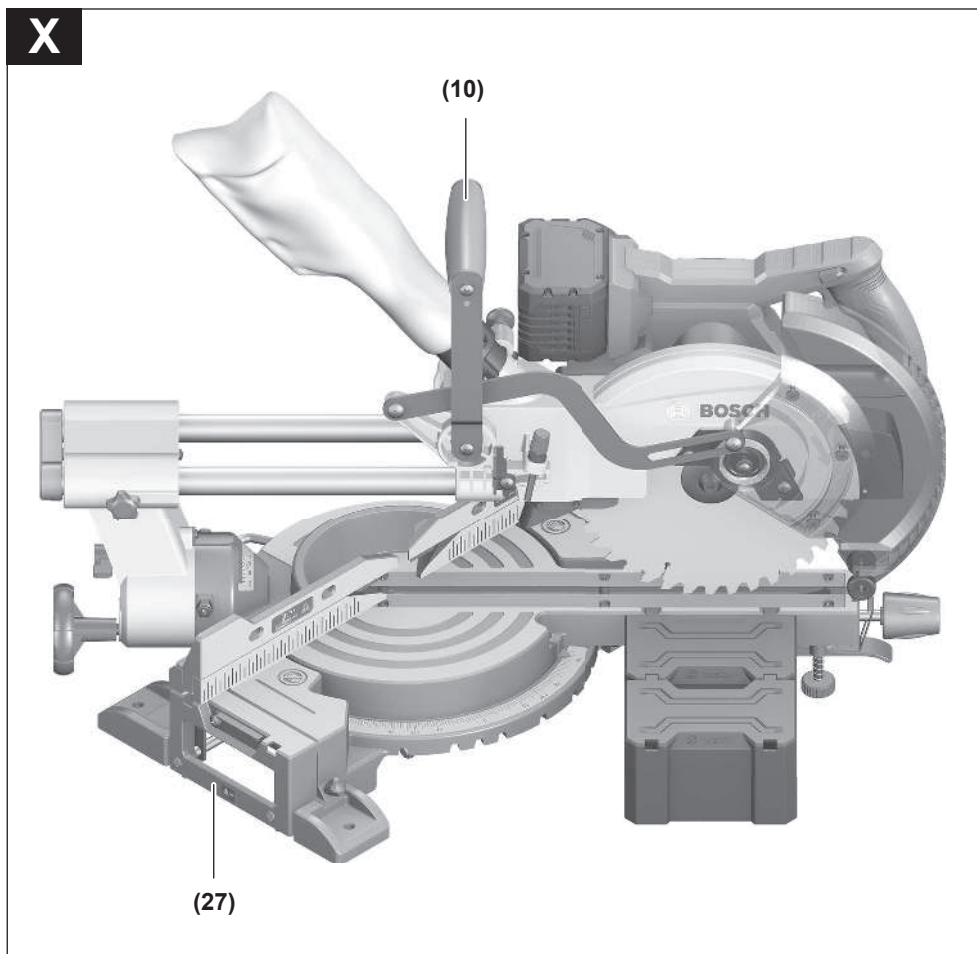
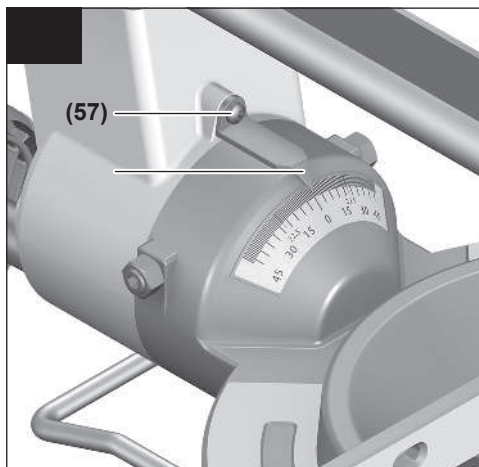












Eesti

Ohutusnõuded

Üldised ohutusnõuded

⚠ HOIATUS Lugege läbi kõik tööriistaga kaasas olevad ohutusnõuded ja juhised

ning tutvuge kõigi jooniste ja spetsifikatsioonidega.

Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöökk, tulekahju ja/või rasked vigastused.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

Ohutusnõuetes sisalduv mõiste "elektriline tööriist" käib nii vooluvõrku ühendatud (juhtmega) elektriliste tööriistade kui ka akutoitega (juhtmeta) elektriliste tööriistade kohta.

Ohutusnõuded tööpiirkonnas

► **Hoidke tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud.**

Korrastamata või valgustamata töökoht võib põhjustada õnnetusi.

► **Ärge kasutage elektrilist tööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolm.** Elektrilistest tööriistadest lööb sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.

► **Elektrilise tööriista kasutamise ajal hoidke lapsed ja teised inimesed töökohast eemal.** Kui teie tähelepanu juhitakse kõrvale, võib seade teie kontrolli alt väljuda.

Elektriohutus

► **Kaitske elektrilist tööriista vihma ja niiskuse eest.**

Kui elektrilise tööriista on sattunud vett, on elektrilöögi oht suurem.

Inimeste turvalisus

► **Olge tähelepanelik, jälgige, mida teete, ning toimige elektrilise tööriistaga töötades kaalutletult. Ärge kasutage elektrilist tööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus seadme kasutamisel võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

► **Kandke isikukaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprille.** Elektrilise tööriista tüübile ja kasutusalaile vastavate isikukaitsevahendite, näiteks tolmu maski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendite kasutamine vähendab vigastuste ohtu.

► **Vältige elektrilise tööriista soovimatut käivitamist. Enne pistiku ühendamist pistikupesasse, aku ühendamist seadme külge, seadme ülestõstmist ja kandmist veenduge, et elektriline tööriist on välja lülitatud.** Kui hiate elektrilise tööriista kandmisel sõrme lülitit või ühendate vooluvõrku sisselülitatud seadme, võivad tagajärjeks olla õnnetused.

► **Enne elektrilise tööriista sisselülitamist eemaldage tööriista küljest reguleerimis- ja mutrivõtmed.**

Seadme pöörleva osa küljes olev reguleerimis- või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.

- **Vältige ebatavalist tööasendit. Võtke stabiilne tööasend ja hoidke kogu aeg tasakaalu.** Nii saate elektrilist tööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- **Kandke sobivat rõivastust. Ärge kandke laiu riideid ega ehteid. Hoidke juukseid ja rõivad seadme liikuvatest osadest eemal.** Liiga avarad riided, ehted või pikad juukseid võivad sattuda seadme liikuvate osade vahele.
- **Kui on võimalik paigaldada tolmuemaldus- ja tolmu kogumisseadiseid, veenduge, et need on seadmega ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti.** Tolmuemaldusseadise kasutamine vähendab tolmu st põhjustatud ohte.
- **Ärge muutuge tööriista sagedasest kasutamisest hooletuks ja ärge eirake ohutusnõudeid.** Hooletus võib sekundi murdosa jooksul kaasa tuua raskeid vigastusi.

Elektriliste tööriistade hoolikas käsitlemine ja kasutamine

► **Ärge koormake seadet üle. Kasutage konkreetse töö tegemiseks ette nähtud elektrilist tööriista.** Sobiva elektrilise tööriistaga töötate ettenähtud jõudluspiirides efektiivsemalt ja ohutumat.

► **Ärge kasutage elektrilist tööriista, mida ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.** Elektriline tööriist, mida ei ole enam võimalik lülitist sisse ja välja lülitada, on ohtlik ning tuleb parandada.

► **Tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage seadme aku, kui see on eemaldatav, enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist ja seadme ärapanekut.** See ettevaatusabinõu väldib elektrilise tööriista soovimatut käivitamist.

► **Kasutusvälisel ajal hoidke elektrilisi tööriistu lastele kättesaamatus kohas ja ärge laske seadet kasutada isikutel, kes seadet ei tunne või pole lugenud käesolevaid juhiseid.** Asjatundmatute isikute käes on elektrilised tööriistad ohtlikud.

► **Hoolidage elektrilisi tööriistu ja tarvikuid nõuetekohaselt. Kontrollige, kas seadme liikuvad osad töötavad veatult ega kiildu kiini ning veenduge, et seadme detailid ei ole murdunud või kahjustatud määral, mis mõjutab seadme töökindlust. Laske kahjustatud detailid enne seadme kasutamist parandada.** Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektrilised tööriistad.

► **Hoidke löiketarvikud teravad ja puhtad.** Hoolikalt hooldatud, teravate lõikeservadega löiketarvikud kiilduvad harvemini kinni ja neid on lihtsam juhtida.

► **Kasutage elektrilist tööriista, lisavarustust, tarvikuid jne vastavalt käesolevatele juhistele, võttes arvesse töötingimusi ja teostatava töö iseloomu.** Elektriliste tööriistade nõuetevastane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.

- ▶ **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuiva ja puhtana ning vabana õlist ja määrdeainetest.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei luba tööriista ohutult käsitseda ja ootamatutes olukordades kontrolli all hoida.

Akutööriistade hoolikas käsitsemine ja kasutamine

- ▶ **Laadige akusid ainult tootja poolt soovitatud laadimisseadmetega.** Laadimisseade, mis sobib teatud tüüpi akudele, muutub tuleohtlikuks, kui seda kasutatakse teiste akude laadimiseks.
- ▶ **Kasutage elektrilistes tööriistades ainult selleks ettenähtud akusid.** Teiste akude kasutamine võib põhjustada vigastusi ja tulekahjuohtu.
- ▶ **Kasutusvälisel ajal hoidke akusid eemal kirjajklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest või teistest väikestest metalliesemetest, mis võivad akukontaktid omavahel ühendada.** Akukontaktide vahel tekkiva lühise tagajärjeks võivad olla põletused või tulekahju.
- ▶ **Väärkasutage korral võib akuvedelik välja voolata; vältige sellega kokkupuudet. Juhusliku kokkupuute korral loputage kahjustatud kohta veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks arsti poole.** Väljavoolav akuvedelik võib põhjustada nahaärritusi või põletusi.
- ▶ **Ärge kasutage akut ega tööriista, mis on kahjustada saanud või mida on modifitseeritud.** Kahjustada saanud või modifitseeritud akud võivad põhjustada tulekahju, plahvatuse, kehavigastusi ja varalist kahju.
- ▶ **Kaitske akut ja elektrilist tööriista tule ja väga kõrgete temperatuuride eest.** Kokkupuude tulega või üle 130 °C temperatuuriga võib põhjustada plahvatuse.
- ▶ **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akut väljaspool juhistes määratletud temperatuurivahemikku.** Nõuete mittevastav laadimine või laadimine väljaspool ettenähtud temperatuurivahemikku võib akut kahjustada ja suurendada tulekahju ohtu.

Teenindus

- ▶ **Laske elektrilist tööriista parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel, kes kasutavad originaalvaruosi.** Nii tagate seadme püsivalv ohutu töö.
- ▶ **Ärge kunagi käideldge kahjustada saanud akusid.** Akusid võivad käidelda vaid tootja esindajad või volitatud hooldekeskuse töötajad.

Ohutusnõuded järkamissaagide kasutamisel

- ▶ **Järkamissaad on ette nähtud pidu ja puidusarnaste materjalide lõikamiseks, neid ei saa kasutada raudmetallist esemete, näiteks lattide, varraste, kruvide jmt lõikamiseks.** Abrasiivne tolm põhjustab liikuva detailide, näiteks alumise kettakaitse kinnikiilumist. Lõikamisel tekkivad sädemed kõrvertavad alumist kettakaitset, vaheplaati ja teisi plastdetaili.
- ▶ **Võimaluse korral kinnitage toorik pitskruvidega. Kui hoiate toorikut kinni käega, peate hoidma oma kätt saeketta kummastki küljest kogu aeg vähemalt 100 mm kaugusel. Ärge kasutage saagi selliste detailide**

lõikamiseks, mis on liiga väikesed ja mida ei ole võimalik kinnitusvahendite abil kinnitada ega käega kinni hoida. Kui Teie käsi on saekettale liiga lähedal, suureneb saekettaga kokkupuute ja sellest tingitud vigastuste oht.

- ▶ **Toorik ei tohi liikuda ja peab olema kinnitatud või surutud vastu piirikut ja lauda. Ärge suruge toorikut vastu saeketast ja ärge kunagi tehke vabakäelõikeid.** Lahtised või liikuvad toorikud võivad suure kiirusega eemale paiskuda ja seeläbi vigastusi tekitada.
- ▶ **Lükake saagi läbi tooriku. Ärge tõmmake saagi läbi tooriku. Lõike tegemiseks tõstke sae pead ja tõmmake see üle tooriku, ilma et lõikaksite, seejärel käivitage mootor, langetage sae pea alla ja suruge saag läbi tooriku.** Tõmbava lõike korral tekib oht, et saeketas kerkib toorikult üles ja saeketas koos alusega paiskub jõuga kasutaja suunas.
- ▶ **Ärge kunagi asetage oma käsi ettenähtud lõikejoone kohal risti, seda ei tohi teha saeketta ees ega taga.** Tooriku toetamine risti asetatud kätega, st tooriku hoidmine saekettast paremal pool vasaku käega ja saekettast vasakul pool parema käega on väga ohtlik.
- ▶ **Kui saeketas pöörleb, siis ärge viige oma käsi piiriku taha, ja jälgige, et Teie käsi oleks pöörleva saeketta kummastki küljest vähemalt 100 mm kaugusel, näiteks kui eemaldate puidujäätmeid.** Saeketta lähedus Teie käele ei pruugi olla hoomatav ja võite ennast tõsiselt vigastada.
- ▶ **Vaadake toorik enne lõikamist üle. Kui toorik on paindunud või kõverdunud, kinnitage see piiriku külge nii, et kumer pool jääb väljapoole. Veenduge, et lõikejoonele ei jää tooriku, piiriku ja laua vahele pilu.** Paindes või kõverdunud toorikud võivad paigast nihkuda ja põhjustada lõikamise ajal pöörleva saeketta kinnikiilumise. Toorikus ei tohi olla naelu ega muid võrkehaisid.
- ▶ **Kasutage saagi alles siis, kui laual ei ole tööriistu, puidujäätmeid jmt; laual tohib olla vaid toorik.** Väike praht, puidutükid ja muud pöörleva saekettaga kokkupuutuavad esemed võivad suure kiirusega eemale paiskuda.
- ▶ **Lõigake ühekorraga vaid ühte toorikut.** Virna laotud toorikuid ei saa korralikult kinnitada ega kinni hoida ning saagimisel võivad need kohalt nihkuda või põhjustada saeketta kinnikiilumise.
- ▶ **Hoolitsege selle eest, et järkamissaag oleks enne töö alustamist ühetasasel stabiilsel aluspinnal.** Ühetasane kõva aluspind vähendab ohtu, et järkamissaag muutub töötamisel ajal ebastabiilseks.
- ▶ **Planeerige oma tööd. Iga kord, kui reguleerite saeketta kallet või lõikenurka, veenduge, et reguleeritav piirik on õigesti välja rihitud ja toestab toorikut, puutumata kokku saeketta või kettakaitsega.** Ilma et lülitaksite sae sisse ja asetaksite tooriku lauale, laske saekettal läbida täielik lõiketee, et veenduda, et saeketta teel ei ole takistusi ja et ei esine piiriku lõikamise ohtu.

- ▶ **Tooriku puhul, mis on laiamad või pikemad kui laua ülaser, tagage korralik toetus, kasutades näiteks lauapikendust või saepinki.** Toorikud, mis on järkamissae lauast pikemad või laiamad, võivad ümber kukkuda, kui need ei ole korralikult toetatud. Kui mahalõigatud puidutükk või toorik ümber kukub, võib alumine kettakaitse selle tagajärjel üles kerkida või pöörlevalt saekettalt kontrollimatult eemale paiskuda.
- ▶ **Ärge kasutage lauapikenduse või lisatoetuse asemel teiste inimeste abi.** Tooriku ebastabiilne toetus võib kaasa tuua saeketta kinnikiilumise. Toorik võib lõikamise ajal ka paigast nihkuda ja tõmmata tööriista kasutaja või abilise vastu pöörlevat saeketast.
- ▶ **Mahalõigatud tükki ei tohi suruda vastu pöörlevat saeketast.** Kui ruumi on näiteks pikijuhikute kasutamise korral vähe, võib mahalõigatud tükk saeketta kokku puutada ja suurel kiirusel eemale paiskuda.
- ▶ **Ümarate toorikute, näiteks varraste või torude korralikuks toetamiseks kasutage pitskrui või muid sobivaid kinnitusvahendeid.** Vardad võivad lõikamisel minema veereda ja kaasa tuua saeketta haardumise, mille tagajärjel tõmmatakse toorik koos Teie käega vastu saeketast.
- ▶ **Laske saekettal jõuda maksimaalkiirusele, enne kui alustate tooriku lõikamist.** See vähendab tooriku eemalepaiskumise ohtu.
- ▶ **Tooriku kinnikiilumise või saeketta blokeerumise korral lülitage järkamissaag välja. Oodake, kuni kõik liikuvad osad on seiskunud, tõmmake võrgupistik pistikupesast välja või eemaldage seadmest aku.** Seejärel eemaldage kinnikiilunud materjal. Kui sellise kinnikiilumise korral saagimist jätkate, võite kaotada kontrolli järkamissae üle või järkamissaagi kahjustada.
- ▶ **Pärast lõikamise lõpetamist vabastage lüliti, hoidke sae pead all ja enne mahalõigatud tüki eemaldamist oodake, kuni saeketas on seiskunud.** Käe viimine järelepöörleva saeketta lähedusse on väga ohtlik.
- ▶ **Hoidke käepidemest tugevasti kinni, kui teete osalist lõiget või kui vabastate lüliti, enne kui sae pea on jõudnud alumisse asendisse.** Sae pidurdusjõu toimel võib sae pea järsult alla liikuda ja tekitada vigastusi.
- ▶ **Ära lase käepidemest lahti kui saepea on kõige alumisse asendisse jõudnud. Lükka saepea alati käsitsi kõige ülemisse asendisse tagasi.** Kui saepea liigub kontrollimatult, võib see kaasa tuua vigastusohu.
- ▶ **Hoidke oma töökoht puhas.** Materjalisegud on eriti ohtlikud. Kergemetallide tolm võib süttida või plahvatada.
- ▶ **Ärge kasutage nürisid, pragunenud, kõverdunud või kahjustatud saekettaid.** Nüride või valesti rihitud hammastega saekettad põhjustavad liiga kiitsa lõikejalje tõttu suurema hõõrdumise, saeketta kinnikiilumise ja tagasilöögi.
- ▶ **Ärge kasutage kiirlõiketerasest (HSS) saekettaid.** Sellised saekettad võivad kergesti murduda.
- ▶ **Kasutage kinnitusava läbimõõdule täpselt vastava suuruse ja kujuga (teemant- või ümar)kettaid.** Vale

võlliavaga saekettad pöörlevad ekstsentriliselt ja selle tulemusel kaob sae üle kontroll.

- ▶ **Ajal, mil seade töötab, ärge kunagi eemaldage lõikepiirkonnast materjalijääke, puidulaaste vmt.** Viige seadme haar kõigepealt puhkeasendisse ja lülitage seade välja.
- ▶ **Pärast töö lõpetamist ärge puudutage saeketast enne, kui see on jahtunud.** Saeketas läheb töötamisel väga kuumaks.
- ▶ **Aku vigastamise ja ebaõige käsitemise korral võib akust eralduda aure. Aku võib põlema süttida või plahvatada.** Õhutage ruumi, halva enesetunde korral pöörduge arsti poole. Arvud võivad ärritada hingamisteid.
- ▶ **Ärge muutke ega avage akut.** On lühiseoht.
- ▶ **Teravad esemed, näiteks naelad või kruvikeerajad, samuti löögid, põrutused jmt võivad akut kahjustada.** Akukontaktide vahel võib tekkida lühis ja aku võib süttida, suitsema hakata, plahvatada või üle kuumeneda.
- ▶ **Kasutage akut ainult valmistaja toodetes.** Ainult sellisel juhul on aku kaitsstud ohtliku ülekoormuse eest.



Kaitske akut kuumuse, sealhulgas pideva päikesekiirguse eest, samuti tule, mustuse, vee ja niiskuse eest. Plahvatus- ja lühiseoht.



- ▶ **Elektriline tööriist tarnitakse koos laseri hoiatussildiga (vt tabelit "Sümbolid ja nende tähendus").**
 - ▶ **Kui laseri hoiatussildi tekst ei ole teie riigi kõneldavas keeles, kleepige see enne tööriista esmakordset kasutuselevõttu üle kaasasoleva, teie riigikeeles oleva kleebisega.**
 - ▶ **Ärge katke kunagi kinni elektrilisel tööriistal olevaid hoiatussilte.**
- 

Ärge juhtige laserkiirt inimeste ega loomade suunas ja ärge viige ka ise pilku otsese või peegelduva laserkiire suunas. Vastasel korral võite inimesi pimestada, põhjustada õnnetusi või kahjustada silmi.
- ▶ **Kui laserkiir tabab silma, tuleb silmad teadlikult sulgeda ja pea laserkiire tasandilt viivitamatult välja viia.**
 - ▶ **Ärge tehke laserseadmes mingeid muudatusi.** Käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud seadistamisvõimalusi võite ohutult kasutada.
 - ▶ **Ärge laske lastel kasutada elektrilist tööriista ilma järelevalveta.** Lapsed võivad teisi inimesi või ennast kogemata pimestada.

Sümbolid

Järgnevad sümbolid võivad olla teie elektrilise tööriista kasutamisel olulised. Pidage sümbolid ja nende tähendus meeles. Sümbolite õige tõlgendus aitab teil elektrilist tööriista käsitseda paremini ja ohutumalt.

Sümbolid ja nende tähendus



Lasekiirgus

Kiire suunas ei tohi vaadata
Laiatarbe-lasertode klass 2
EN 50689:2021



Kui elektriline tööriist töötab, ärge viige oma käsi saagimispiirkonda.
Saekettaga kokkupuute korral võite end vigastada.



Kandke tolmukaitsemaski.



Kandke kaitseprille.



Kandke kuulmiskaitsevahendeid. Mürä võib kuulmist kahjustada.



Ohtlik piirkond! Hoidke käed, sõrmed ja käsivarred sellest piirkonnast eemal.



Transportimisel hoidke elektrilist tööriista üksnes selleks ettenähtud ja vastavalt märgistatud kohtadest (süvendistest).



Vertikaalsete kaldenurkade saagimisel tuleb reguleeritavad tugirööpad väljapoole tõmmata või täiesti eemaldada.



Järgige saelehe mõõtmeid (saelehe läbimõõt **D**, augu läbimõõt **d**). Augu läbimõõt **d** peab ilma lõtkuta sobima tööriista spindliga. Kui on vaja kasutada vähendamismuhve, veenduge, et vähendamismuhvi mõõtmed sobivad põhilise saelehe paksuse ja saelehe augu läbimõõdu ning tööriista spindli läbimõõduga. Kasutage võimaluse korral saelehe komplekti kuuluvaid vähendamismuhve.

Saelehe läbimõõt **D** peab vastama sümbolil toodud andmetele.

Vt ka peatükis „Tehnilised andmed“ toodud „Sobivate saelehtede mõõtmed“.

Toote kirjeldus ja kasutusjuhend



Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised.

Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Pange tähele kasutusjuhendi esiosas olevaid jooniseid.

Nõuetekohane kasutamine

Elektriline tööriist on stacionaarne seadmena ette nähtud sirgete piki- ja põiksuunaliste lõigete tegemiseks puidus. Sealjuures on võimalikud horisontaalsed kaldenurgad -52° kuni $+60^\circ$ ning vertikaalsed kaldenurgad 47° (vasakpoolsed) kuni 47° (parempoolsed).

Elektritööriista võimsus on kohandatud kõva ja pehme puidu, samuti laast- ja kiudplaatide saagimiseks.

Vastavate saeketaste kasutamisel on võimalik saagida alumiiniumprofile ja plaste.

Käesolev toode on tarbijatele mõeldud lasertood, mis vastab standardile EN 50689.

Kujutatud komponendid

Joonistel kujutatud komponentide numeratsiooni aluseks on elektrilise tööriista jooniseleheküljel olevad numbrid.

- (33) Tõmbeseadise lukustuskruvi
- (1) Tõmbeseadis
- (3) Transpordipide
- (10) Kaitsekate
- (7) Sisse-/väljalüliti sisselülitustõkis
- (8) Sisse-/väljalüliti
- (9) Käepide
- (5) Laseri kaitsekübar
- (48) Laseri kiirguse väljumisava
- (11) Pendel-kaitsekate
- (6) Liugrull
- (16) Saelaud
- (26) Paigaldusavad
- (19) Vaheplaat
- (20) Lukustusklamber
- (21) Suvalise horisontaalse kaldenurga lukustuspide
- (22) Horisontaalse kaldenurga eelseadmishoob
- (23) Kaldumiskaitse
- (39) Laseri hoiatussilt
- (25) Horisontaalsete standardsete kaldenurkade märgistussalgud
- (18) Horisontaalse kaldenurga skaala
- Saelaua pikenduse fikseerimiskruvi
- (13) Saelaua pikendus
- Töödeldava detaili tugi (paindlikult paigaldatav)
- (14) Püsi paigaldatud tugisiin
- (15) Reguleeritav tugisiin

(30) Vertikaalse kaldenurga skaala	Vertikaalse kaldenurga lukustusratas
Vertikaalse kaldenurga näidik	(41) Vertikaalse kaldenurga lukustushoob
(43) Laastude suunaja	Tööeldava detaili toe kinnituskoht (elektrilisel tööriistal)
(12) Saeleht	Tööeldava detaili toe kinnituskoht (tööeldava detaili toel)
(45) Spindlilukustus	Tikkpolt
Aku lukustuse vabastusnupp	Imiadapter
Aku	(46) Sisekuuskantpeakruvi saelehe kinnitamiseks
(37) Transpordikaitse	(47) Kinnitusäärik
Kaldumiskaitsekaar	(49) Seesmine kinnitusäärik
(36) Pikkusepiirik	(55) Vaheplaadi kinnituskruvid
Tolmukott	Laseri kaitsekübara kruvi
(4) Sügavuspiiriku justeerimiskruvi	Laseri korpuse kinnituskruvi
(32) Sügavuspiirik	Laseri korpus
(52) Keermestatud varras	(24) Horisontaalse kaldenurga näidik
(28) Pitskruvi	(62) Horisontaalse nurganäidiku kruvi
(35) Avad pitskruvi jaoks	(57) Vertikaalse nurganäidiku kruvi
Sisekuuskantvõti/lapikkruvikeeraja	(27) Haardesüvendid
(51) Reguleeritava tugisiini lukustuskruvi	

Tehnilised andmed

Aku-paneelsaag		GCM 18V-254 D	GCM 18V-254 D
Tootenumber		3 601 M19 2..	3 601 M19 2B.
Nimipinge	V=	18	18
Tühikäigu-pöörlemiskiirus ^{A)}	min ⁻¹	4500	4500
Laseri tüüp	nm	650	650
	mW	< 1	< 1
Laseri klass		2	2
Kaal ^{B)}	kg	17,7	17,7
Soovitav keskonnatemperatuur laadimisel	°C	0 ... +35	0 ... +35
Lubatud keskkonnatemperatuur töötamisel ^{C)} ja hoiustamisel	°C	-20 ... +50	-20 ... +50
Ühilduvad akud		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...	GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Soovitavad akud täisvõimsuse jaoks		ProCORE18V... ≥ 5,5 Ah EXPERT18V...	ProCORE18V... ≥ 5,5 Ah EXPERT18V...
Soovitavad laadimisseadmed		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18V... EXAL18V...	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18V... EXAL18V...
Sobivate saelehtede mõõtmised			
Saelehe läbimõõt D	mm	254	254

Aku-paneelsaag		GCM 18V-254 D	GCM 18V-254 D
Põhilehe paksus	mm	1,4–2,5	1,4–2,5
Puurava läbimõõt d	mm	30	25,4

A) Mõõdetud 20–25 °C juures akuga **ProCORE18V 8.0Ah**

B) Ilma akuta (aku kaalu kohta vt www.bosch-professional.com)

C) piiratud jõudlus temperatuuridel < 0 °C

Tooriku lubatud määrtused (maksimaalne/minimaalne): (vaadake „Tööeldava detaili lubatud määrtused“, Lehekülj 24)

Väärtused võivad olenevalt tootest varieeruda ja oleneda kasutus- ning keskkonnamingimustest. Täiendav teave veebisaidil www.bosch-professional.com/wac.

Andmed müra kohta

Mürapäästuväärtused, määratud vastavalt normile **EN IEC 62841-3-9**.

Elektrilise tööriista A-korrigeeritud helirõhutase on tavaliselt: helirõhutase **98 dB(A)**; helivõimsustase **108 dB(A)**.

Mõõtemääramatus $K = 3 \text{ dB}$.

Kandke kuulmiskaitset!

Nendes juhistes toodud mürapäästu väärtus on mõõdetud standardse mõõtemeetodiga ja seda saab kasutada elektriliste tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks. See sobib ka vibratsioonitaseme esialgseks hindamiseks.

Toodud vibratsioonitase on tüüpiline elektrilise tööriista kasutamisel ettenähtud töödeks. Kui aga elektrilist tööriista kasutatakse muudeks töödeks, rakendatakse teisi tarvikuid või kui tööriista hooldus pole piisav, võib vibratsioonitase muutuda. Selle tagajärjel võib vibratsioonitase töötamise koguperioodil tunduvalt suurened.

Vibratsiooni täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ka aega, mil seade oli välja lülitatud või küll sisse lülitatud, kuid tegelikult tööle rakendamata. Selle tagajärjel võib vibratsioonitase töötamise koguperioodil tunduvalt väheneda.

Aku

Bosch müüb ka juhtmeta elektrilisi tööriistu ilma akuta. Pakendilt näete, kas aku kuulub teie elektrilise tööriista tarnekomplekti.

Aku laadimine

► **Kasutage üksnes tehnilistes andmetes loetletud laadimiseadmeid.** Vaid need laadimiseadmed on ette nähtud elektrilises tööriistas kasutatud liitium-ioonaku laadimiseks.

Juhis: liitumioonakud tarnitakse tehastest rahvusvaheliste transpordieeskirjade põhjal osaliselt laetutena. Selleks et aku täielikku võimsust tagada, laadige aku enne esimest kasutamist täielikult täis.

Aku paigaldamine

Lükake laetud aku akuhoidikusse nii, et see tuntuvalt fikseeruks.

Aku eemaldamine



Aku eemaldamiseks vajutage lukustuse vabastamise nuppe ja tõmmake aku välja. **Ärge rakendage seejuures jõudu.**

Aku on kaks lukustusastet, mis takistavad aku väljakukkumist aku lukustuse vabastamisnupu kogemata vajutamisel. Elektritööriista paigaldatud akut hoiab õiges asendis vedru.

Aku laetuse taseme näidik

Märkus: kõikidel akutüüpidel ei ole laetuse taseme indikaatorit.

Rohelised LEDid aku laetuse taseme näidikul näitavad aku laetuse taset. Ohutuse huvides saab aku laetuse taset vaadata ainult väljalülitatud elektrilisel tööriistal.

Laetuse taseme vaatamiseks vajutage laetuse taseme näidiku nuppu  või . See on võimalik ka väljavõetud aku korral.

Kui laetuse taseme näidiku nupu vajutamisel ei sütti ükski LED, on aku defektnne ja tuleb välja vahetada.

Aku tüüp GBA 18V... | GBA18V...



LED	Mahtuvus
Pidev tuli 3 × roheline	60–100%
Pidev tuli 2 × roheline	30–60%
Pidev tuli 1 × roheline	5–30%
Vilkuv tuli 1 × roheline	0–5%

Aku tüüp ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...





LED	Mahtuvus
Pidev tuli 5 × roheline	80–100%
Pidev tuli 4 × roheline	60–80%
Pidev tuli 3 × roheline	40–60%
Pidev tuli 2 × roheline	20–40%
Pidev tuli 1 × roheline	5–20%
Vilkuv tuli 1 × roheline	0–5%

Aku defekti riski tuvastus


EXPERT18V... | EXBA18V...

Aku laetuse taseme näidikute LEDid võivad kuvada lisaks aku laetuse tasemele aku defekti riski.

Funktsiooni aktiveerimiseks hoidke laetuse taseme näidiku nuppu  3 sekundit vajutatult. Aku analüüsis annavad märku aku laetuse taseme näidiku liikuvad tuled. Tulemust kuvatakse aku laetuse taseme näidikul.

 **1 LED:** aku on kõrge defekti risk. Võimsus ja kasutusaeag võivad olla juba vähenenud.

Soovitav on aku välja vahetada.

 **5 LEDi:** aku on heas seisukorras madala defekti riskiga.

Palun arvestage: aku defekti riski analüüs toimib kaheastmeliselt ja pakub lihtsustatud seisundihindamist. Akut hinnatakse kas heas seisundis või sellel on suurenenud defekti risk. Aku seisundi protsendimäärade ei kuvata.

Juhised aku käsitsemiseks

Kaitske akut niiskuse ja vee eest.

Hoidke aku temperatuuril -20°C kuni 50°C . Ärge jätke akut suvel autosse.

Puhastage aku ventilatsiooniavasid pehme, puhta ja kuiva pintsliga.

Oluliselt lühenenud kasutusaeag pärast laadimist näitab, et aku on muutunud kasutusõlbrmatuks ja tuleb välja vahetada. Järgige ringlussevõtu juhiseid.

Paigaldus

► **Võtke aku enne kõiki töid elektrilise tööriista juures (ny hooldus, tööriistavahetus jms) elektrilisest tööriistast välja.** Sisse-/väljalüüti juhusliku rakendamise korral on vigastumisoht.

Tarnekomplekt



Võtke selleks arvesse käitamisjuhendi alguses olevat tarnekomplekti kirjeldust.

Kontrollige enne elektrilise tööriista kasutuselevõttu, kas tarnekomplekt sisaldab kõiki allpool nimetatud osi:

- Paigaldatud saelehega järkamissaag
- Lukustusratas
- Reguleeritav tugiisiin (15)
- Pitskruvi (28)
- Sisekuuskantvõti/lapikkruvikeeraja
- Tolmukott
- Töödeldavate detailide toed (2 tükki)

Märkus: Kontrollige elektritööriista võimalike kahjustuste suhtes.

Enne kui jätkate elektritööriista kasutamist, kontrollige hoolikalt kaitseseadiseid või kergelt kahjustatud osi, kas need on laitmatud ja nõuetekohases töökorras. Veenduge, et liikuvad osad töötavad veatult ega kiilu kinni ja et kõik detailid on kahjustamata. Seadme laitmatu töö tagamiseks peavad kõik seadme osad olema paigaldatud õigesti ja vastama kõikidele nõuetele.

Kahjustatud kaitseseadised ja osad tuleb lasta remontida või asendada selleks volitatud remonditöökojas.

Üksikosade koostamine

- Võtke kõik tarnega kaasasolevad osad ettevaatlikult oma pakendist välja.
- Eemaldage elektriliselt tööriistalt ja tarnega kaasasolevatelt lisatarvikutelt kogu pakkematerjal.
- Seadmega kaasasolevate elementide paigaldamisel jälgige töö lihtsustamiseks, et elektriline tööriist oleks transpordiasendis.

Töödeldavate detailide tugede paigaldamine (vaata joonist)

Töödeldavate detailide toed võivad paikneda elektriliselt tööriistal vasakul, paremal või ees. Paindlik paigaldussüsteem võimaldab teile mitmeid pikendus- või laiendusvariante (vaata joonist).

- Paigaldage vastavalt vajadusele töödeldava detaili tugi kinnituskohadele elektriliselt tööriistal või kinnituskohadele teisel töödeldava detaili toel.

► **Ärge kandke elektrilist tööriista mitte kunagi töödeldava detaili tugedest haarates.**

Elektrilise tööriista transportimisel kasutage alati ainult transpordiseadiseid.

Lukustusratta paigaldamine (vaata joonist)

Lukustusratas fikseerib seatud vertikaalse kaldenurga ja on turvalise töö jaoks nõutav.

- Kerake kuuskantmutter tikkpoldilt maha.
- Keerake lukustusratas päripäeva tikkpoldile ja pingutage see.

Reguleeritava tugiisiin paigaldamine (vaata joonist)

Reguleeritav tugiisiin (15) tuleb paigaldada enne saagimist.

- Lükake tugiisiin (15) saelehest paremal vastavasse soonde ja pingutage lukustuskruvi (51). Tugiisiin lapik külj peab olema sealjuures alati saelehe poole suunatud.

Püsipaigaldus või ajutine paigaldus

► **Ohutu käsitsemise tagamiseks tuleb elektriline tööriist enne kasutamist paigaldada tasasele ja stabiilsele tööpinnale (nt tööpingile).**

Paigaldamine tööpinnale (vt jn A1–A2)

- Kinnitage elektriline tööriist sobiva keermesühenduse abil tööpinnale. Selleks on olemas avad (26).

või

- Kinnitage elektrilise tööriista jalad tööpinnale standardsete pitskruidudega.

Paigaldamine Boschi tööpingile

Boschi GTA-töölauad pakuvad oma reguleeritava kõrgusega jalgadega elektritööriistale tuge igasugusel aluspinna. Töölauadale olevaid töödelavate detailide tugesid kasutatakse pikkade töödelavate detailide toestamiseks.

► **Lugege kõiki töölauga kaasas olevaid hoiatavaid juhiseid ja suuniseid.** Hoiatavate juhiste ja suuniste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilööki, põleng ja/või rasked vigastused.

► **Enne elektrilise tööriista paigaldamist seadke töölaud korralikult üles.** Laitmatu ülesseadmine on oluline kokkuvarisemisohu vältimiseks.

– Paigaldage elektritööriist töölauale transpordiasendis.

Paindlik ülesseadmine (mittesoovitav!) (vaata joonist A3)

Kui erandjuhtudel ei saa elektrilist tööriista paigaldada tasasele ja stabiilsele tööpinnale, võite selle ajutiselt üles seada kaldumiskaitset kasutades.

► **Ilma kaldumiskaitseta ei seisa elektriline tööriist kindlalt ja võib eriti maksimaalsete horisontaalsete ja/või vertikaalsete kaldenurkadega saagides ümber minna.**

– Keerake kaldumiskaitse (**23**) nii kaugele sisse või välja, et elektriline tööriist oleks tööpinna otseselt.

Tolmu/laastude äratõmme

Vältige töötamist ilma tolmu vähendamise meetmeteta. Sobiv imiseade või tolmu karp/tolmukott vähendab tervisele ohtlikku tolmu. Tagage töökoahas hea ventilatsioon. Kasutage põhimõtteliselt sobivat hingamisteede kaitsevahendit. Tolmu karbi kasutamisel tühjendage see optimaalse tolmu eemaldamise tagamiseks õigeaegselt ja puhastage filtri elementi korrapäraselt.

Imuri kasutamisel järgige järgnevalt nimetatud nõudeid. Järgige töödeldavate materjalide kohta kehtivaid siseriiklikke eeskirju.

► **Vältige tolmu kogunemist töökohta.** Tolm võib kergesti süttida.

Nõuded imurile		
Vooliku soovitatav nimiläbimõõt	mm	28
Vajalik alarõhk ^{A)}	mbar hPa	≥ 140 ≥ 140
Vajalik läbivooluhulk ^{A)}	l/s m ³ /h	≥ 23 ≥ 82,8
Soovitatav filtritõhusus		Tolmuklass M ^{B)}

A) Elektrilise tööriista imuriühenduse võimsuse väärtus

B) Vastavalt IEC/EN 60335-2-69

Järgige imuri juhust. Katkestage imemisvõimsuse vähenemisel töö ja kõrvaldage põhjus.

Tolmu/laastude eemaldusseadis võidakse tolmu, laastude või töödeldava detaili küljest murdunud tükkidega blokeerida.

- Lülitage elektriline tööriist välja ja eemaldage aku.
- Oodake, kuni saeketas on täielikult seiskunud.
- Tehke kindlaks blokeerumise põhjus ja kõrvaldage see.

Integreeritud tolmu eemaldus (vt jn)

Laastude hõlpsaks kogumiseks kasutage tarnekomplekti kuuluvat tolmu kotti.

- Seadke transpordipide (**3**) vertikaalseks.
- Asetage tolmu kotti tolmu eemaldusadapterisse ja pöörake nii, et tolmu kotti naga fikseerub tolmu eemaldusadapteri väljalõikes.

Tolmu kott ei tohi saagimise ajal kunagi kokku puutuda seadme liikuvate osadega.

Tühjendage tolmu kotti õigeaegselt.

► **Iga kord pärast kasutamist kontrollige ja puhastage tolmu kotti.**

► **Alumiiniumi saagimisel eemaldage põlengu ohu vältimiseks tolmu kott.**

Võõrimiseseadme kasutamine

Äraremiseks saate tolmu eemaldusadapterile ühendada ka tolmuimeja vooliku (Ø **35** mm).

– Ühendage tolmu eemaldusadapteri tolmuimeja voolikuga. Tolmuimeja peab töödeldava materjali tolmu imemiseks sobima.

Eriti tervistkahjustava, kantseroogene ja kuiva tolmu eemaldamiseks kasutage spetsiaalset tolmuimejat.

Saeketta vahetamine (vt jn B1–B4)

► **Saeketta paigaldamisel kandke kaitsekindaid.**

Saeketta puudutamisel on vigastumisoht.

Kasutage ainult saekettaid, mille maksimaalne lubatud kiirus on suurem teie elektrilise tööriista tühikäigu-pöörlemiskiirusest.

Kasutage ainult saekettaid, mis vastavad selles kasutusjuhendis esitatud andmetele ja mis on kontrollitud ning tähistatud vastavalt standardile EN 847-1.

Kasutage ainult selle elektrilise tööriista tootja poolt soovitatud saekettaid, mis sobivad materjalile, mida soovite töödelda. See hoiab ära saehammaste ülekuumenemise saagimisel.

Saeketta eemaldamine

- Viige elektritööriist tööasendisse.
- Pöörake pendelkettakaitse (**11**) tahapoole ja hoidke seda selles asendis.
- Keerake sisekuuskantkruvi (**46**) sisekuuskantvõtmega (mm) (**34**) ja vajutage samal ajal spindli lukustusele (**45**), kuni see lukustub.
- Hoidke spindli lukustust (**45**) surutult all ja keerake sisekuuskantkruvi (**46**) päripäeva välja (vasakkeere!).
- Võtke kinnitusäärik (**47**) ära.
- Eemaldage saeketas (**12**).
- Juhtige pendel-kaitsekate aeglaselt uuesti alla.

Saeketta paigaldamine

► **Paigaldamisel veenduge, et hammaste lõikesuund (saeketta oleva noole suund) ühtib kaitsekattel oleva noole suunaga!**

Vajaduse korral puhastage enne paigaldamist kõik paigaldatavad detailid.

- Pöörake pendel-kaitsekate (**11**) taha ja hoidke selles asendis.
- Asetage uus saeketas seesmisele kinnitusäärikule (**49**).
- Asetage kohale kinnitusäärik (**47**) ja sisekuuskantkruvi (**46**). Vajutage spindli lukustusele (**45**), kuni see fikseerub, ja keerake sisekuuskantkruvi vastupäeva kinni.

- Juhtige pendel-kaitsekate aeglaselt uuesti alla.

Töötamine

- ▶ **Võtke aku enne kõiki töid elektrilise tööriista juures (ny hooldus, tööriistavahetus jms) elektrilisest tööriistast välja.** Sisse-/väljalülitit juhusliku rakendamise korral on vigastumisoht.

Transpordikaitse (vt joonist D)

Transpordikaitse (37) võimaldab elektritööriista lihtsamat käsitsemist selle transportimisel erinevatesse kasutuskohtadesse.

Elektrilise tööriista vabastamine kaitseriivist (töösens)

- Suruge tööriista haara käepidemest (9) haarates veidi alla, et vabastada kaitseriiv (37) pingest.
- Tõmmake transpordikaitse (37) lõpuni välja.
- Juhtige tööriista haar aeglaselt üles.

Transpordikaitse riivistamine (transpordiasend)

- Päästke lahti lukustuskrugi (33), kui see tõmbeseadise (1) kinni kiilub. Tõmmake tööriista haar täiesti ette ja tõmbeseadise fikseerimiseks keerake lukustuskrugi uuesti kinni.
- Tõmmake sügavuspiirik (32) üles.
- Tõmmake saelaua (16) fikseerimiseks lukustuspidet (21).
- Kallutage tööriista haara käepidemest (9) nii palju alla, et transpordikaitse (37) saab lõpuni sisse suruda.

Tugisiini nihutamine (vaata joonist F)

Horisontaalsete ja/või vertikaalsete kaldenurkade saagimisel peate olenevalt lõikesuunast vasak- või parempoolse reguleeritava tugisiini (15) väljapoole tõmbama või täiesti eemaldama.

Vertikaalne kaldenurk	Horisontaalne kaldenurk	
0°–22,5° (vasakul/paremal)	> 0°	– Päästke lahti vasak/parem lukustuskrugi (51). – Tõmmake vasakpoolne/parempoolne reguleeritav tugisiin (15) lõpuni väljapoole.
22,5°–47° (vasakul/paremal)	≤ 48° (vasakul/paremal)	– Päästke lahti vasak/parem lukustuskrugi (51). – Tõmmake vasakpoolne/parempoolne reguleeritav tugisiin (15) lõpuni väljapoole. – Tõstke reguleeritav tugisiin ülespoole maha.

Tooriku kinnitamine (vt jn G)

Tööohutuse tagamiseks tuleb toorik alati kinnitada.

Ärge töödelge toorikuid, mis on kinnitamiseks liiga väikesed.

- Suruge toorik tugevalt vastu tugirööpaid (15) ja (14).
- Asetage tarnekomplekti kuuluv pitskrugi (28) ühte selleks ette nähtud avadest (35).
- Sobitage pitskrugi keermestatud varras (52) tooriku kõrgusega.
- Pingutage keermestatud varras (52) kõvasti kinni ja fikseerige niiviisi toorik.

Tööriista haar on nüüd transpordiks kindlalt lukustatud.

Ettevalmistus tööks

Täpsete lõigete tagamiseks tuleb elektrilise tööriista põhiseadide intensiivse kasutamise järel kontrollida ja vajaduse korral seada.

Selleks on vaja kogemusi ja vastavaid eritööriistu.

Boschi volitatud klienditeeninduses tehakse need tööd kiiresti ja usaldusväärselt.

Saelaua pikendamine/laiendamine (vaata jooniseid E–)

Pikad ja rasked töödeldavad detailid tuleb vabast otsast toestada.

Sealaua saab saelaua pikenduste (13) abil vasakule ja paremale pikendada.

- Vabastage fikseerimiskruvi .
- Tõmmake saelaua pikendus (13) soovitud pikkusele välja.
- Saelaua pikenduse fikseerimiseks pingutage uuesti fikseerimiskruvi .

Töödeldava detaili tugeid paindlik kinnitussüsteem võimaldab teil kasutada mitmeid pikendus- või laiendusvariante.

- Paigaldage vastavalt vajadusele töödeldava detaili tugi kinnituskohdade elektrilisel tööriistal või kinnituskohdade teisel töödeldava detaili toel.

- ▶ **Ärge kandke elektrilist tööriista mitte kunagi töödeldava detaili tugedest haarates.**

Elektrilise tööriista transportimisel kasutage alati ainult transpordiseadiseid.

Horisontaalse kaldenurga seadmine

Horisontaalsete standardsete kaldenurkade seadmine (vaata joonist H)

Sageli kasutatavate horisontaalsete kaldenurkade kiireks ja täpseks seadmiseks on saelalal ette nähtud sälgud (25):

vasakul	paremal
0°	
45°; 30°; 22,5°; 15°	15°; 22,5°; 30°; 45°

- Vabastage lukustuspidet (21), juhul kui see on kinni tõmmatud.

- Tõmmake hooba (22) ja pöörake saelaud (16) kuni soovitud sälguni vasakule või paremale.
- Vabastage hoob uuesti. Hoob peab sälgus tuntuvalt fikseeruma.
- Tõmmake lukustuspide (21) jälle kinni.

Suvalise horisontaalse kaldenurga seadmine (vaata joonist I)

Horisontaalset kaldenurka saab seada vahemikus 52° (vasakul) kuni 60° (paremal).

- Vabastage lukustuspide (21), kui see on kinni.
- Tõmmake hooba (22) ja suruge samal ajal lukustusklambrit (20), kuni see sellekohasesse soonde fikseerub. Sellega muutub saelaud vabalt liikuvaks.
- Pöörake saelauda (16) lukustuspidemest haarates vasakule või paremale, kuni nurganäidikul (24) on soovitud horisontaalne kaldenurk.
- Pingutage uuesti lukustuspide (21).
- Hoova (22) uuesti vabastamiseks (standardsete horisontaalsete kaldenurkade seadmiseks) tõmmake hoob üles. Lukustusklamber (20) hüppab algsesse asendisse tagasi ja hoob (22) saab jälle sälkudesse (25) fikseeruda.

Vertikaalse kaldenurga seadmine

Vertikaalset kaldenurka saab seada vahemikus 47° (vasakul) kuni 47° (paremal).

Sageli kasutatavate vertikaalsete kaldenurkade kiireks ja täpseks seadmiseks on nurkade 0°, 22,5° ja 45° jaoks ette nähtud kindlad asendid.

- Veenduge, et lukustusratas on paigaldatud (vaadake „Lukustusratat paigaldamine (vaata joonist 1)“, Lehekülg 20).

Vertikaalse standardse kaldenurga seadmine (vaata joonist J)

- Tõmmake reguleeritavad tugisiinid (15) lõpuni väljapoole või eemaldage täiesti.
- Päästke lahti lukustusratas.
- Tõmmake lukustushooba (41) väljapoole ja fikseerige see vabakäiguasendis. Nii saate kasutada kogu kaldenurgapiirkonda (vasakul ja paremal).
- Kallutage tööriista haara käepidemest (9) haarates vasakule või paremale, kuni nurganäidikul on soovitud standardne vertikaalne kaldenurk.
- Pöörake lukustushooba (41). Lukustushoob peab tuntuvalt fikseeruma soovitud standardse vertikaalse kaldenurga asendis.
- Pingutage lukustusratas uuesti.

Suvalise vertikaalse kaldenurga seadmine

- Tõmmake reguleeritavad tugisiinid (15) lõpuni väljapoole või eemaldage täiesti.
- Päästke lahti lukustusratas.
- Tõmmake lukustushooba (41) väljapoole ja fikseerige see vabakäiguasendis.

Nii saate kasutada kogu kaldenurgapiirkonda (vasakul ja paremal).

- Kallutage tööriista haara käepidemest (9) haarates vasakule või paremale, kuni nurganäidikul on soovitud vertikaalne kaldenurk.
- Pingutage lukustusratas uuesti.

Kasutuselevõtt

Sisselülitamine (vt joonist L)

- Elektritööriista **sisselülitamiseks** lükake **kõigepealt** sisselülitustõkik (7) keskasendisse ja vajutage **seejärel** sisse-/väljalülitit (8) ning hoidke seda surutult.

Suunis: Ohutuspõhjustel ei saa sisse-/väljalülitit (8) lukustada, vaid see peab töö ajal pidevalt surutuks jääma.

Väljalülitamine

- **Väljalülitamiseks** vabastage sisse-/väljalülitit (8).

Saagimine

Üldised saagimisjuhised

- ▶ **Pingutage lukustuspide (21) ja lukustusratas alati tugevalt enne saagimist.** Vastasel korral võib saeheel töödeldavas detailis kinni kiiluda.
- ▶ **Kõikide lõigete puhul tuleb kõigepealt tagada, et saeketas ei puutu kordagi kokku tugirööpa, pitskruvide ega seadme muude osadega. Vajaduse korral eemaldage paigaldatud abipiirikud või sobitage need vastavalt.**

Kaitske saekettast lõikide ja kukkumise eest. Ärge avaldage saekettale külgsuunalist survet.

Saagige vaid neid materjale, mille töötlemine seadmega on lubatud.

Ärge töodelge kõverdunud detaile. Töödeldav detail peab olema alati sirge servaga, et seda saaks toetada vastu tugirööbast.

Pikad ja rasked töödeldavad detailid tuleb vabast otsast toetada.

Veenduge, et pendel-kaitsekate töötab korral kohaselt ja saab vabalt liikuda. Tööriista haara allajuhtimisel peab pendel-kaitsekate avanema. Tööriista haara ülesjuhtimisel peab pendel-kaitsekate saeketta kohal uuesti sulguma ja tööriista haara kõige kõrgemas asendis lukustuma.

Käsitseja asend (vaata joonist M)

- ▶ **Ärge seiske elektrilise tööriista ees saekettaga ühel joonel, vaid seiske alati saeketta suhtes külgsuunas nihutatult.** Nii on teie keha võimaliku tagasilöögi eest kaitstud.
- Hoidke käsi, sõrmi ja käsivarsi pöörlevast saekettast eemal.
- Ärge ristake oma käsi tööriista haara ees.

Tõmbeliigutusega saagimine

- Tõmbeliigutusega lõigetekes (1) (laiad töödeldavad detailid) vabastage lukustuskrui (33), kui see oli pingutatud.

- Vajadusel seadke soovitud horisontaalne ja/või vertikaalne kaldenurk.
- Suruge töödeldav detail tugevalt vastu tugirööpaid (14) ja (15).
- Kinnitage töödeldav detail vastavalt mõõtmetele.
- Tõmmake tööriista haar tugirööpast (14) nii kaugele eemale, et saeketas on töödeldava detaili ees.
- Lülitage elektriline tööriist sisse.
- Juhtige tööriista haar käepidemest (9) hoides aeglaselt alla.
- Suruge nüüd tööriista haara tugirööbaste (14) ja (15) suunas ning saagige töödeldav detail ühtlase ettenihkega läbi.
- Lülitage elektriline tööriist välja ja oodake, kuni saeketas on täielikult seiskunud.
- Juhtige tööriista hoob aeglaselt üles.

Ilma tõmbeliigutusega saagimine (jätkamine) (vt jn N)

- Ilma tõmbeliigutusega lõigeteks (väikesed töödeldavad detailid) päästke lahti lukustuskrui (33), kui see oli pingutatud. Lükake tööriista haar kuni toetumiseni tugirööpa (14) suunas ja pingutage lukustuskrui (33) uuesti.
- Vajadusel seadke soovitud horisontaalne ja/või vertikaalne kaldenurk.
- Suruge töödeldav detail tugevalt vastu tugirööpaid (14) ja (15).
- Kinnitage töödeldav detail vastavalt mõõtmetele.
- Lülitage elektriline tööriist sisse.
- Juhtige tööriista haar käepidemest (9) hoides aeglaselt alla.
- Saagige töödeldav detail ühtlase ettenihkega läbi.
- Lülitage elektriline tööriist välja ja oodake, kuni saeketas on täielikult seiskunud.
- Juhtige tööriista hoob aeglaselt üles.

Tõjühised

Lõikejoone märgistamine (vt jn O)

Kaks laserkiirt näitavad saetera lõikejoont. Tänu sellele saate seada tooriku saagimiseks täpsesse asendisse, ilma et tuleks avada pendel-kaitsekate.

- Selleks lülitage laserkiired sisse, puudutades lühidalt sisse-/väljalülitit (8) ilma sisselülitustööst (7) vajutamata.
- Rihtige toorikul olev märgistus piki laserkiiri välja.

Suunis: kontrollige enne saagimist, kas lõikejoont veel korralikult kuvatakse (vaadake „Laseri justeerimine“, Lehekülg 24). Laserkiired võivad näiteks intensiivselt kasutusel tekkiva vibratsiooni tõttu paigast nihkuda.

Töödeldava detaili lubatud mõõtmised

Maksimaalsed töödeldavad detailid:

Horisontaalne kaldenurk	Vertikaalne kaldenurk	Kõrgus × laius [mm]
0°	0°	90 x 305

Horisontaalne kaldenurk	Vertikaalne kaldenurk	Kõrgus × laius [mm]
45° (vasakul/paremal)	0°	90 x 215
45° (vasakul)	45° (vasakul)	55 x 215
45° (paremal)	45° (paremal)	30 x 215
0°	45° (vasakul)	55 x 305
0°	45° (paremal)	30 x 305

Minimaalsete mõõtmetega toorikud (= kõik toorikud, mida saab kaasasoleva pitskruviga (28) saekettast vasakule või paremale kinnitada): 100 x 40 mm (pikkus x laius)

Maksimaalne lõikesügavus (0°/0°): 90 mm

Sügavuspiiriku seadmine (soone saagimine) (vt jn P)

Sügavuspiirikut tuleb reguleerida, kui tahate saagida soont.

- Pöörake sügavuspiirik (32) ette.
- Pöörake tööriista haar käepidemest (9) haarates soovitud asendisse.
- Keerake justeerimiskruvi (4), kuni kruvi ots puudutab sügavuspiirikut (32).
- Juhtige tööriista hoob aeglaselt üles.

Ühepikkuste detailide saagimine (vaata joonist Q)

Ühepikkuste töödeldavate detailide saagimise hõlbustamiseks võite kasutada vasakpooset või parempoolset pikkuspiirikut (36).

- Pöörake pikkuspiirik (36) üles.
- Seadke saelaua pikendus (13) töödeldava detaili soovitud pikkusele.

Erikujulised töödeldavad detailid

Kaarjate või ümarate töödeldavate detailide saagimisel peate nende nihkumist eriti tõkestama. Lõikejoonel ei tohi töödeldava detaili, tugirööpa ja saelaua vahel olla pilu.

Vajaduse korral tuleb valmistada spetsiaalsed kinnitused.

Vaheplaadide vahetamine (vt jn R)

Vaheplaadid (19) võivad elektrilise tööriista pikemaajase kasutamisel kuluda.

Vahetage defektsed vaheplaadid.

- Viige elektritööriist tööasendisse.
- Keerake kruvid (55) tavalise ristpeakruvikeerajaga välja ning eemaldage vana vaheplaat (19).
- Pange uus vaheplaat asemele ja keerake poldid (55) jälle kinni.

Laseri justeerimine

Suunis: laserifunktsiooni testimiseks peab elektriline tööriist olena ühendatud vooluvõrguga.

► Laseri justeerimise ajal (nt tööriista haara liigutamisel) ei tohi vajutada sisse-/väljalülitit.

Elektritööriista soovimatu käivitumine võib kaasa tuua vigastusi.

- Viige elektriline tööriist tööasendisse.
- Pöörake saelaud (16) sälguni (25) 0°. Hoob (22) peab sälgus tuntavalt fikseeruma.

Täpsete lõigete tagamiseks tuleb laserkiiri pärast seadme intensiivset kasutamist kontrollida ja vajaduse korral uuesti seada.

Selleks on vaja kogemusi ja vastavat eritööriist. Boschi klienditeeninduses tehakse seda tööd kiiresti ja usaldusväärselt.

Kontrollimine (vaata joonist S1)

- Märkige töödeldavale detailile sirge lõikejoon.
- Juhtige tööriista haar käepidemest (9) hoides aeglaselt alla.
- Joondage töödeldav detail nii, et saeketta hambad ühtivad lõikejoonega.
- Hoidke töödeldav detail selles asendis ja juhtige tööriista haar aeglaselt uuesti üles.
- Kinnitage töödeldav detail.
- Lülitage laserkiired lülitiga (8) ilma sisselülitustökist (7) vajutamata sisse.

Laserkiired peavad olema töödeldavale detailile märgitud lõikejoonest kogu pikkusel vasakul ja paremal ühel kaugusel, seda ka siis, kui tööriista haar viiakse alla.

Laser kaitsekübara eemaldamine (vaata joonist 1)

- Päästke lahti kaks kruvi laseri kaitsekübaral (5) sisekuuskantvõtmega/lapikkruvikerajaga ja eemaldage laseri kaitsekübar.

Külgsuunalise hälbe seadmine tööriista haara liigutamisel (vaata jooniseid S2–)

- Päästke lahti kinnituskruvi (u 1–2 pööret). Ärge keerake kruvi täiesti välja.
- Nihutage laseri korpus paremale ja vasakule, kuni laserkiired tööriista haara tagasiliikumisel enam külgsuunas ei hälbi.
- Hoidke laseri korpus selles asendis ja pingutage jälle kinnituskruvi.
- Kinnitage uuesti laseri kaitsekübar (5).

Põhiseadete kontrollimine ja seadmine

Täpsete lõigete tagamiseks tuleb elektrilise tööriista põhiseadeid intensiivse kasutamise järel kontrollida ja vajaduse korral seada.

Selleks on vaja kogemusi ja vastavaid eritööriistu.

Boschi volitatud klienditeeninduses tehakse need tööd kiiresti ja usaldusväärselt.

Nurganäidiku (horisontaalse) joondamine (vt jn)

- Viige elektriline tööriist tööasendisse.
- Pöörake saelaud (16) sälguni (25) 0°. Hoob (22) peab sälgus tuntuvalt fikseeruma.

Kontrollimine

Nurganäidik (24) peab olema kohakuti 0°-märgistusega skaalal (18).

Seadmine

- Vabastage kruvi (62) ristsoonkruvikeerajaga ja joondage nurganäidik 0°-märgistusega.
- Keerake kruvi uuesti kinni.

Vertikaalse nurganäidiku joondamine (vaata joonist 1)

- Viige elektriline tööriist tööasendisse.
- Päästke lahti lukustusratas.
- Tõmmake lukustushooba (41) väljapoole ja seadke tööriista haaraga vertikaalne kaldenurk 0°.
- Vabastage lukustushoob (41). Lukustushoob peab asendis tuntuvalt fikseeruma.
- Pingutage jälle lukustusratas.

Kontrollimine

Nurganäidik peab olema kohakuti 0°-märgistusega skaalal (30).

Seadmine

- Vabastage kruvi (57) ristsoonkruvikeerajaga ja joondage nurganäidik piki 0°-märgistust.
- Pingutage kruvi uuesti.

Elektrilise tööriista transport (vaata joonist X)

- ▶ **Võtke aku enne kõiki töid elektrilise tööriista juures (ny hooldus, tööriistavahetus jms) elektrilisest tööriistast välja.** Sisse-/väljalüliti juhusliku rakendamise korral on vigastumisoht.

Enne elektrilise tööriista transportimist peate tegema järgmist:

- Vabastage lukustuskruvi (33), kui see on kinni keeratud. Tõmmake tööriista haar täiesti ette ja keerake lukustuskruvi uuesti kinni.
- Veenduge, et sügavuspriik (32) on lõpuni tahapoole pööratud ja justeerimiskruvi (4) tööriista haara liigutamisel mitte millegiga kokku ei puutu.
- Viige elektrilinetööriist transpordiasendisse.
- Eemaldage kõik lisavarustusdetailid, mis ei ole elektrilisele tööriistale püsivalt kinnitatud. Transpordiks asetage kasutamata saeled võimaluse korral suletud mahutisse.
- Seadke transpordipide (3) vertikaalseks.
- Tõstke elektrilist tööriista transpordipidemest (3) või haardesüvenditest (27) saepingi külgedel.
- ▶ **Elektrilise tööriista transportimisel kasutage alati ainult transpordiseadiseid, ärge mitte kunagi haarake kaitseadestest või töödeldava detaili tugedest.**

Hooldus ja korrashoid

Hooldus ja puhastus

- ▶ **Võtke aku enne kõiki töid elektrilise tööriista juures (ny hooldus, tööriistavahetus jms) elektrilisest tööriistast välja.** Sisse-/väljalüliti juhusliku rakendamise korral on vigastumisoht.
- ▶ **Seadme laitmatu ja ohutu töö tagamiseks hoidke seade ja selle ventilatsioonivad puhtad.**

Pendelkaitsekate (11) peab saama alati vabalt liikuda ja iseseisvalt sulguda. Seetõttu hoidke pendelkaitsekatte ümbrus alati puhas.

Iga kord pärast töö lõppu eemaldage tolm ja saepuru suruõhu või pintsli abil.

Puhastage korrapäraselt liugrulli (6).

Meetmed müra vähendamiseks

Tootja võetud meetmed:

- Sujuvkäivitus
- müra vähendamiseks väljatöötatud saeketas

Kasutaja võetavad meetmed:

- paigaldamine stabiilsele tööpinnale, mis vähendab vibratsiooni
- mürasummutavate saeketaste kasutamine
- saeketta ja elektrilise tööriista korrapärane puhastamine

Klienditeenindus ja kasutusala nõustamine

Eesti Vabariik

Tel.: (+372) 6549 575

Päringute esitamisel ja varuosade tellimisel teatage meile kindlasti toote tüübisildil olev 10-kohaline tootenumber.

Transport

Soovituslike liitiumioonakude suhtes kohaldatakse ohtlike ainete vedu reguleerivaid nõudeid. Kasutajal on lubatud akusid vedada maanteel piiranguteta.

Kui saatjaks on kolmas osapool (nt õhuvedu või ekspedeerimine), tuleb järgida pakendile ja tähistusele esitatavaid erinõudeid. Toote veoks ettevalmistusse tuleb kaasata ohtlike ainete ekspert.

Akusid tohib lähetada üksnes siis, kui akude korpus on kahjustamata. Katke lahtised kontaktid kinni ja pakkige aku nii, et see pakendis ei liigu. Järgige ka võimalikke täiendavaid riigisisesed eeskirju.

Kasutuskõlbmatuks muutunud seadmete käitlus

Elektrilised tööriistad, akud, lisatarvikud ja pakendid tuleb keskkonnasäästlikult ringlusse võtta.



Ärge käidelda elektrilisi tööriistu ja akusid/patareisid koos olmejäätmetega!

Üksnes EL liikmesriikidele:

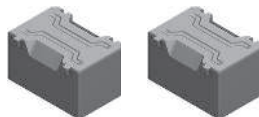
Elektri- ja elektroonikaseadmed või kasutatud akud/patareid, mis enam kasutuskõlblikud pole, peab eraldi kokku koguma ning keskkonnasõbralikul viisil kasutusest kõrvaldama. Kasutage selleks ettenähtud kogumissüsteeme. Vale jäätmekäitlus võib nendes sisalduvate võimalike ohtlike ainete tõttu keskkonda ja tervist kahjustav olla.



1 609 B07 930



1 609 B06 932



1 609 B07 675



GTA 3800
0 601 B24 000



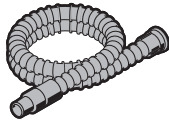
GTA 2500 Compact
0 601 B12 400



GTA 2600
0 601 B12 300



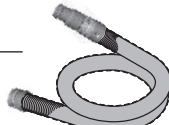
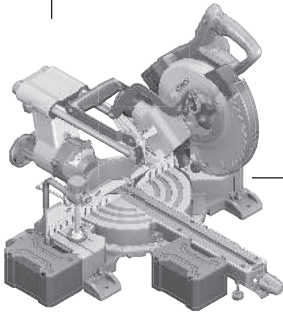
GTA 2500 W
0 601 B12 100



Ø 28 mm:
2 608 000 772 (3 m)



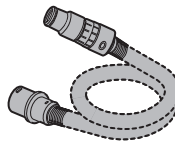
GAS 18V-12 MC



Ø 28 mm:
2 608 000 885 (4 m)



GAS 12-40 MA



Ø 22 mm:
2 608 000 567 (5 m)
Ø 35 mm:
2 608 000 A06 (5 m)



GAS 35 M AFC



GAS 55 M AFC



Ø 22 mm:
2 608 000 568 (5 m)
Ø 35 mm:
2 608 000 566 (5 m)

Legal Information and Licenses

Copyright © 2011 Petteri Aimonen

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

Apache 2.0 License

Copyright © 2009-2020 Arm Limited. All rights reserved.

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, **"control"** means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or **"Your"**) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, **"submitted"** means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to

communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as **"Not a Contribution."**

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
- You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
- You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- If the Work includes a **"NOTICE"** text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License.

You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this

License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

Copyright © 2010–2013 ARM LIMITED

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of ARM nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT

(INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Copyright © 2014 STMicroelectronics

Under STMicroelectronics' intellectual property rights, the redistribution, reproduction and use in source and binary forms of the software or any part thereof, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistribution of source code (modified or not) must retain any copyright notice, this list of conditions and the disclaimer set forth below as items 10 and 11.
2. Redistributions in binary form, except as embedded into microcontroller or microprocessor device manufactured by or for STMicroelectronics or a software update for such device, must reproduce any copyright notice provided with the binary code, this list of conditions, and the disclaimer set forth below as items 10 and 11, in documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of STMicroelectronics nor the names of other contributors to this software may be used to endorse or promote products derived from this software or part thereof without specific written permission.
4. This software or any part thereof, including modifications and/or derivative works of this software, must be used and execute solely and exclusively on or in combination with a microcontroller or microprocessor device manufactured by or for STMicroelectronics.
5. No use, reproduction or redistribution of this software partially or totally may be done in any manner that would subject this software to any Open Source Terms. "Open Source Terms" shall mean any open source license which requires as part of distribution of software that the source code of such software is distributed therewith or otherwise made available, or open source license that substantially complies with the Open Source definition specified at www.opensource.org and any other comparable open source license such as for example GNU General Public License (GPL), Eclipse Public License (EPL), Apache Software License, BSD license or MIT license.
6. STMicroelectronics has no obligation to provide any maintenance, support or updates for the software.
7. The software is and will remain the exclusive property of STMicroelectronics and its licensors. The recipient will not take any action that jeopardizes STMicroelectronics and its licensors' proprietary rights or acquire any rights in the software, except the limited rights specified hereunder.
8. The recipient shall comply with all applicable laws and regulations affecting the use of the software or any part thereof including any applicable export control law or regulation.
9. Redistribution and use of this software or any part thereof other than as permitted under this license is void and will automatically terminate your rights under this license.
10. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY STMICROELECTRONICS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, WHICH ARE DISCLAIMED TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW. IN NO EVENT SHALL STMICROELECTRONICS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

11. EXCEPT AS EXPRESSLY PERMITTED HEREUNDER, NO LICENSE OR OTHER RIGHTS, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, ARE GRANTED UNDER ANY PATENT OR OTHER INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS OF STMICROELECTRONICS OR ANY THIRD PARTY.

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>